Организация Объединенных Наций A/56/530

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 November 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 68 повестки дня

Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Сильвестер Экундайо **Рове** (Сьерра-Леоне)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе», был включен в предварительную повестку дня пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи в соответствии с резолюцией 55/27 Ассамблеи от 20 ноября 2000 года.

2. На своем 3-м пленарном заседании 19 сентября 2001 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.

3. На своем 2-м заседании 4 октября 2001 года Первый комитет постановил провести общие прения по всем переданным ему пунктам, касающимся разоружения и международной безопасности, а именно по пунктам 64–84, и эти прения состоялись на 3–11-м заседаниях 8–12 и 15–17 октября (см. A/C.1/56/PV.3–11). Предметное обсуждение пунктов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение проектов резолюций состоялись на 12–17-м заседаниях 22–24, 26, 29 и 30 октября (см. A/C.1/56/PV.12–17). Решения по всем проектам резолюций были приняты на 18–24-м заседаниях 30 и 31 октября и 2, 5 и 6 ноября (см. A/C.1/56/PV.18–24).

4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

a) письмо Постоянного представителя бывшей югославской Республики Македонии при Организации Объединенных Наций от 15 марта 2001 года на имя Генерального секретаря (A/56/60-S/2001/234);

01-63704 (R) 211101 211101
0163704

b) письмо представителей Хорватии и Югославии при Организации Объединенных Наций от 21 июня 2001 года на имя Генерального секретаря (A/56/116-S/2001/617).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.1/56/L.41/Rev.1

5. На 15-м заседании 26 октября представитель бывшей югославской Республики Македонии от имени Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Бенина, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Доминиканской Республики, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Румынии, Сан-Марино, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции, Эстонии, Югославии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе» (A/C.1/56/L.41/Rev.1).

6. На своем 19-м заседании 31 октября Комитет принял проект резолюции A/C.1/56/L.41/Rev.1 без голосования (см. пункт 7)[1].

III. Рекомендация Первого комитета

7. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и Заключительного акта Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, подписанного в Хельсинки 1 августа 1975 года,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций[2],

ссылаясь далее на свои резолюции 48/84 B от 16 декабря 1993 года, 50/80 B от 12 декабря 1995 года, 51/55 от 10 декабря 1996 года, 52/48 от 9 декабря 1997 года, 53/71 от 4 декабря 1998 года, 54/62 от 1 декабря 1999 года и 55/27 от 20 ноября 2000 года,

будучи убеждена в необходимости укрепления общего потенциала системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих региональных организаций в области предотвращения и урегулирования конфликтов в целях предотвращения возникновения конфликтов,

---

[1] Делегация Кубы впоследствии указала, что она не участвовала в консенсусе.

[2] См. резолюцию 55/2.

подчеркивая решающее значение полного осуществления резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года по Косово, Союзная Республика Югославия, и особо выделяя, в частности, роль и ответственность Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово, поддерживаемой Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейским союзом, и Сил для Косово в этом отношении, а также важность осуществления резолюций Совета Безопасности 1345 (2001) от 21 марта 2001 года и 1371 (2001) от 26 сентября 2001 года,

высоко оценивая существенный прогресс, которого добились народ и власти Союзной Республики Югославии в области установления демократии, и важные шаги, предпринятые в целях осуществления сотрудничества с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года,

ссылаясь на Пакт стабильности для Юго-Восточной Европы и подчеркивая важность реализации его целей с уделением особого внимания региональному сотрудничеству,

отмечая важность деятельности международных организаций, таких, как Европейский союз, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совет Европы, а также вклада Центральноевропейской инициативы и Черноморского экономического сотрудничества для осуществления Пакта стабильности,

приветствуя нормализацию отношений между всеми государствами Балканского региона и отмечая в этой связи Соглашение о делимитации границы между бывшей югославской Республикой Македонией и Союзной Республикой Югославией[3], подписанное в Скопье 23 февраля 2001 года, а также восстановление дипломатических отношений между Албанией и Союзной Республикой Югославией,

приветствуя также соглашение по вопросам правопреемства между государствами-правопреемниками бывшей Социалистической Федеративной Республики Югославии от 29 июня 2001 года,

приветствуя далее подписание соглашений о стабилизации и ассоциации и/или европейских соглашений между странами региона и Европейским союзом и входящими в него государствами-членами,

вновь подтверждая важность Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе и его вклада в обеспечение безопасности, стабильности и добрососедских отношений в Юго-Восточной Европе и ссылаясь, в частности, на Заключительную декларацию и План действий по обеспечению регионального экономического сотрудничества, принятые на встрече глав государств и правительств стран-участниц Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе, состоявшейся в Скопье 22 и 23 февраля 2001 года,

подчеркивая решающее значение укрепления предпринимаемых в Юго-Восточной Европе региональных усилий в области контроля над вооружениями, разминирования, разоружения и мер укрепления доверия и будучи озабо-

---

[3] A/56/60–S/2001/234, приложение.

чена тем, что, несмотря на прилагаемые усилия, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах продолжается,

учитывая важность национальной и международной деятельности всех соответствующих организаций, направленной на обеспечение мира, безопасности, стабильности, демократии, сотрудничества и экономического развития, а также соблюдения прав человека и добрососедства в Юго-Восточной Европе,

принимая к сведению Декларацию солидарности, принятую главами государств, участвовавших в саммите стран-кандидатов на вступление в Организацию Североатлантического договора, который состоялся в Софии 5 октября 2001 года[4],

вновь подтверждая свою убежденность в том, что все народы должны жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи,

1. *подтверждает* необходимость всецело соблюдать Устав Организации Объединенных Наций;

2. *призывает* все государства, соответствующие международные организации и компетентные органы Организации Объединенных Наций уважать принципы территориальной целостности и суверенитета всех государств и нерушимости международных границ, продолжать надлежащим образом принимать меры в соответствии с Уставом и обязательствами Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и путем дальнейшего развития региональных соглашений с целью ликвидировать угрозы для международного мира и безопасности и содействовать предотвращению конфликтов в Юго-Восточной Европе, которые могут привести к насильственной дезинтеграции государств;

3. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость укрепления Юго-Восточной Европы как региона мира, безопасности, стабильности, демократии, сотрудничества и экономического развития, а также укрепления добрососедства и соблюдения прав человека, что способствовало бы поддержанию международного мира и безопасности и расширяло бы перспективы устойчивого развития и процветания для всех народов этого региона как неотъемлемой части Европы, и признает роль Организации Объединенных Наций, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейского союза в содействии разоружению на региональном уровне;

4. *призывает* всех участников Пакта стабильности для Юго-Восточной Европы, а также все соответствующие международные организации продолжать поддерживать усилия государств Юго-Восточной Европы по обеспечению стабильности и сотрудничества в регионе, с тем чтобы они могли добиваться устойчивого развития и интеграции в европейские структуры;

5. *призывает* все государства и соответствующие международные организации содействовать полному осуществлению резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности по Косово, Союзная Республика Югославия, а также резолюций 1345 (2001) и 1371 (2001) Совета;

6. *отвергает* применение насилия как средства достижения политических целей и подчеркивает, что стабильное и демократическое будущее Юго-

[4] A/56/466, приложение.

Восточной Европы можно обеспечить только на основе мирных политических решений;

7. *приветствует* рамочное соглашение, подписанное в Охриде, бывшая югославская республика Македония, 13 августа 2001 года, и поддерживает его полное и своевременное осуществление участниками Соглашения;

8. *подчеркивает* важное значение добрососедства и развития дружественных отношений между государствами и призывает все государства разрешать свои споры с другими государствами мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

9. *настоятельно призывает* к укреплению отношений между государствами Юго-Восточной Европы на основе уважения международного права и международных соглашений в соответствии с принципами добрососедства и взаимного уважения;

10. *отмечает* усилия международного сообщества и приветствует, в частности, помощь, уже оказанную Европейским союзом, другими донорами и Пактом стабильности для Юго-Восточной Европы в целях содействия долгосрочному процессу демократического и экономического развития региона;

11. *подчеркивает*, что сближение государств Юго-Восточной Европы с Европейским союзом благоприятно скажется на обстановке в плане безопасности и политической и экономической ситуации в регионе, а также на добрососедских отношениях между государствами;

12. *подчеркивает также* важное значение региональных усилий, направленных на предотвращение конфликтов, создающих угрозу поддержанию международного мира и безопасности, и в этой связи с удовлетворением отмечает роль Многонациональных сил по поддержанию мира для Юго-Восточной Европы;

13. *особо отмечает* важное значение неустанных региональных усилий и более активного диалога в Юго-Восточной Европе в целях принятия мер в области контроля над вооружениями, разоружения и укрепления доверия, а также укрепления сотрудничества и принятия на национальном, субрегиональном и региональном уровнях надлежащих мер по предотвращению и пресечению террористических актов;

14. *приветствует* принятие 18 июля 2001 года заключительного документа по итогам переговоров согласно статье V Приложения 1-B к Общему рамочному соглашению о мире в Боснии и Герцеговине[5];

15. *признает* серьезный характер проблемы противопехотных мин в ряде районов Юго-Восточной Европы, приветствует в этом контексте усилия международного сообщества в поддержку деятельности, связанной с разминированием, и призывает государства присоединиться к этим усилиям и поддержать их;

16. *настоятельно призывает* все государства принять эффективные меры по борьбе с незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и поддержать программы и проекты, направленные на сбор и безопасное уничтожение излишков стрелкового оружия и легких

[5] См. A/50/790–S/1995/999.

вооружений, и подчеркивает важность более тесного сотрудничества между государствами, в частности, в предупреждении преступности и борьбе с терроризмом, незаконной торговлей людьми, организованной преступностью, оборотом наркотиков и отмыванием денег;

17. *призывает* все государства и соответствующие международные организации сообщить Генеральному секретарю свои мнения относительно предмета настоящей резолюции;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Поддержание международной безопасности — добрососедство, стабильность и развитие в Юго-Восточной Европе».